

Declaratie privind sursa fondurilor
Statement regarding the source of funds

Informatii referitoare la client (1 - persoane fizice,
Information regarding the customer (1-individuals, 2- companies)

2 - persoane juridice):

1. Persoane fizice / Individuals	2. Persoane juridice / Companies
Numele si prenumele/ <i>Name and surname</i> :	Denumire/ <i>Name</i> :
Adresa de domiciliu/ <i>Home address</i> :	Sediul social/ <i>Registration Office</i> :
Adresa de resedinta/ <i>Residence address (if case)</i> :	
Numar telefon / fax/ adresa posta electronica (dupa caz)/ <i>Telephone no/fax/ address e-mail (on case):</i>	Numar telefon / fax/ adresa posta electronica (dupa caz)/ <i>Telephone no/fax/ address e-mail (on case):</i>
CNP(PIN);	Codul Unic de Inregistrare/ <i>Trade Register Code</i>
Tip document identitate/ <i>Identity document type</i> :	Nr. Inregistrare Registrul Comertului/ <i>Trade Registry No.</i>
Serie/ <i>Series</i>Nr/ <i>No.</i>	
Data nasterii / <i>Date of birth</i> :	<input type="checkbox"/> Reprezentata prin/ <i>Represented by</i> :
Locul nasterii/ <i>Place of birth</i> :	<input type="checkbox"/> Reprezentant legal/ <i>Legal representative</i> :
Cetatenia/ <i>Citizenship</i> :	
Ocupatia/ <i>Profession</i> :	Obiectul de activitate/ <i>Activity object</i> :
Nume angajator/ <i>Employer's name</i> :	
Natura activitatii proprii/ <i>Nature of owned business</i> :	

Subsemnatul declar pe propria raspundere, sub sanctiunea legii, ca sursa preconizata a fondurilor este / I, *the undersigned, declare on my own responsibility, under the law sanctions, that the expected origin of the funds is:*

Porsche Leasing Romania IFN SA

B-dul Pipera nr. 2, clădirea Porsche, 077190, Voluntari, Județul Ilfov | Tel: +40 21 208 26 00 | Fax: +40 21 208 26 05

E-mail: office.pfg@porsche.ro | www.porschefinance.ro

J23/493/2004; CUI 12064199; Capital social 213.210.000 RON; RG-PJR-42-110182; RS-PJR-42-110032

1. Persoane fizice / Individuals	2. Persoane juridice / Companies
<input type="checkbox"/> o mostenire sau o hotarare judecatoreasca/ inheritance or judge decision <input type="checkbox"/> vanzari de bunuri mobile sau imobile, specificati data contractului de vânzare-cumpărare / mobile or real estate goods' sales, contract no. _____ <input type="checkbox"/> economii/savings <input type="checkbox"/> venituri din activitatea comercială/incomes from bussiness activity <input type="checkbox"/> pensie/pension <input type="checkbox"/> credite/credits <input type="checkbox"/> altele (precizati)/others(please specify)	<input type="checkbox"/> venituri din activitatea economica curenta /income from current economic activity; <input type="checkbox"/> venituri din activitati autorizate/ income from authorized activities; <input type="checkbox"/> venituri din vanzare de bunuri mobile, imobile/ income from the sale of movable,immovable property; <input type="checkbox"/> imprumuturi si credite, sume retrase de la institutii de credit/ loans and credits, amounts withdrawn from credit institutions; <input type="checkbox"/> venituri din dividende, dobanzi, inchirieri/ income from dividends, interest, rentals; <input type="checkbox"/> alte surse/other sources

Data/Date/...../.....

Semnatura client/Customer signature.....

In cazul **persoanelor expuse public** se vor completa si informatii cu privire la Sursa averii, selectand toate categoriile de surse de venit/ ale fondurilor care se aplica din lista de mai jos. / **In the case of publicly exposed persons**, information on the Source of Wealth will also be filled in, selecting anumber of categories of sources of income/ of the funds that apply from the list below.

Subsemnatul declar pe propria raspundere, sub sanctiunea legii, ca am /am avut urmatoarele surse de venit/ ale fondurilor :/ **I, the undersigned**, declare on my own responsibility, under the sanction of the law, that I have/ had the following sources of income/ of the funds:

- Salarii si alte drepturi salariale precum si venituri aferente unor contracte de mandate/
Salaries and other salary rights as well as income related to mandate contracts
- Venituri din dobanzi / *Interest income*
- Venituri din dividende / *Dividend income*

Porsche Leasing Romania IFN SA

B-dul Pipera nr. 2, clădirea Porsche, 077190, Voluntari, Județul Ilfov | Tel: +40 21 208 26 00 | Fax: +40 21 208 26 05

E-mail: office.pfg@porsche.ro | www.porschefinance.ro

J23/493/2004; CUI 12064199; Capital social 213.210.000 RON; RG-PJR-42-110182; RS-PJR-42-110032

- Venituri din tranzactionare pe piata de capital / *Income from trading on the capital market*
- Imprumuturi si credite, sume retrase de la banci / *Loans and credits, amounts withdrawn from banks*
- Venituri din chirii / *Rental income*
- Venituri din drepturi de proprietate-intelectuala / *Income from intellectual property rights*
- Venituri din activitati autorizate desfasurate pe cont propriu / *Income from authorized activities carried out on own account*
- Venituri din surse de protectie sociala (de ex. pensii, alocatii, burse, ajutoare, indemnizatii) / *Income from sources of social protection (e.g. pensions, allowances, scholarships, aids, indemnities)*
- Venituri din vanzarea de bunuri mobile sau imobile / *Income from the sale of movable or immobile goods*
- Venituri din activitati Agricole / *Income from Agricultural activities*
- Alte surse licite (Donatii/ sponsorizari, Mosteniri, Cadouri) / *Other licit sources (Donations/ sponsorships, Inheritances, Gifts)*

Porsche Leasing Romania IFN SA

B-dul Pipera nr. 2, clădirea Porsche, 077190, Voluntari, Județul Ilfov | Tel: +40 21 208 26 00 | Fax: +40 21 208 26 05

E-mail: office.pfg@porsche.ro | www.porschefinance.ro

J23/493/2004; CUI 12064199; Capital social 213.210.000 RON; RG-PJR-42-110182; RS-PJR-42-110032